



WE LOVE WHAT WE DO

ASPIRATORI MONOSTUDIO

SINGLE SURGERY ASPIRATORS



Mono-jet.

Aspiratori a mobiletto. Cabinet-type aspirators.

Aspi-Jet e Mono-Jet sono gli aspiratori che consentono di portare l'aspirazione ad alta velocità vicino alla poltrona senza predisposizione specifica. Il gruppo aspirante (motore asincrono) può lavorare a servizio continuo.

With the Aspi-Jet and Mono-Jet, HVE suction can be brought directly to your dental unit. Connection and/or installation is simple and can be done regardless of your surgery's configuration. The suction motor is rated to operate continually, and is powered by an asynchronous motor.

Les Aspi-Jet et les Mono-Jet sont des aspirateurs qui vous permettent de porter l'aspiration à haute vitesse près du fauteuil sans prédisposition spécifique. Le moteur d'aspiration, (moteur asynchrone) peut fonctionner en service continu.

Mit dem Aspi-Jet und dem Mono-Jet kann die Absaugung direkt an Ihrer Dentaleinheit erfolgen. Anschluss und/ oder Installation sind einfach und können unabhängig vom Aufbau Ihrer Praxis durchgeführt werden. Der asynchrone Saugmotor kann im Dauerbetrieb arbeiten.

Aspi-Jet e Mono-Jet son dos modelos de aspiradores que le permiten llevar la aspiración de alta eficiencia cerca del sillón dental sin preparación específica. El grupo de aspiración (motor de inducción) puede trabajar de forma continua.

Aspirateur capoté. Absauger mit Gehäuse. Aspirador a mueble.

Modello α di linea diritta con spigoli;
Modello β di linea arrotondata.

Entrambi i modelli sono completi di drenaggio automatico con pompa all'arresto dell'aspirazione.

Type α square-edged;
Type β round-edged.

Both models come complete with automatic drainage with pump on stopping of suction.

Modèle α présente une ligne droite avec des arêtes/vive;

Modèle β présente une ligne arrondie.

Ces deux modèles sont dotés d'un système de drainage automatique par pompe à l'arrêt de l'aspiration.

Modell α mit gerader Linie mit Ecknen;
Modell β mit abgerundeten Ecknen.

In beiden Modellen wird beim Anhalten der Ansaugung mittels einer Pumpe automatisch gedrönt.

Modelo α de líneas rectas con salientes;
Modelo β de líneas redondeadas.

Ambos modelos están dotados de drenaje automático con bomba a la parada de la aspiración



Aspi-jet.

L'aspiratore a carrello.

Mobile aspirator.

CE

0434

DISPOSITIVI MEDICI UNI EN ISO

13485: 2004

L'aspirateur mobile.

Fahrbaren Absauger.

El aspirador de carrito.

ASPI-JET 6

È il modello più semplice. Il contenitore portasecreti è in plastica e deve essere vuotato manualmente.

A basic unit whose plastic canister is to be emptied manually.

C'est le modèle le plus simple. Le bac est en plastique et il faut le vider manuellement.

Ist das Basismodell. Der Sekretebehälter besteht aus Kunststoff und wird von Hand entleert.

Es el modelo más sencillo. El recipiente porta secreciones es de plástico y debe ser vaciado manualmente.

ASPI-JET 7

Non è necessario vuotare il vaso portasecreti, il drenaggio è diretto; quando, per un uso prolungato, il livello dei secreti raggiunge il massimo previsto, si drena automaticamente in tre secondi per mezzo della pompa di drenaggio forzato.

A basic unit with automatic drainage: when aspirated liquid reaches maximum level, after prolonged use, a draining pump empties the canister in three seconds.

Equipe d'un bac avec vidange directe ; à la suite d'un emploi prolongé, lorsque les sécrétions ont atteint le niveau maximum, l'aspirateur évacue le contenu du bac automatiquement en trois secondes par la pompe de vidange.

Ein Manuelle Leerung des Sekretebehälters ist nicht erforderlich; der Abfluss erfolgt direkt. Wenn bei Dauerbetrieb das Flüssigkeitsniveau einmal die maximale Höhe erreicht, so sorgt eine Drainagepumpe für eine automatische Leerung innerhalb von 3 Sekunden.

No hace falta vaciar el vaso porta secreciones; el drenaje es directo, cuando por uso prolongado las secreciones alcanzan el máximo nivel previsto, el drenaje se realiza automáticamente en tres segundos por medio de la bomba de drenaje forzado.

ASPI-JET 8

Il servizio di acqua al bicchiere è una comodità che, con questo modello, si aggiunge al normale aspiratore a carrello.

The features of Aspi-jet 7 are completed with a tumbler support and cold water filler.



ASPI-JET 6

Ce modèle ajoute le service d'eau au verre aux caractéristiques des aspirateurs mobiles.

Ausstattung wie Aspi-jet 7, jedoch mit zusätzlicher Wasserglasfüllanlage.

El servicio de agua al vaso es una comodidad que, con este modelo, se agrega al normal aspirador de carrito.

ASPI-JET 9

Con il servizio di acqua ed una sputacchiera montata su un braccio mobile, abbiamo un aspiratore con gruppo idrico completo.

A mobile aspirator with a complete water system: tumbler support, filler and cuspidor mounted on a cantilever arm.

Cet aspirateur est pourvu d'un service d'eau au verre et d'un crachoir alimenté en eau, installé sur bras mobile.

Der Wasserdienst und der Speltrichter auf dem verstellbaren Arm machen ein Absauggerät mit vollständiger Wasserversorgung.

Con el servicio de agua y una escupidera montada sobre un brazo movable, tenemos un aspirador con grupo hidrico completo.



Ci occupiamo di tecnologia
dell'aria da oltre 30 anni:
la specializzazione ha dato
buoni frutti.

We have been dealing
with air technology for more
than 30 years: specialization
has given good results.

6/A Via Natta. 43122 Parma. Italy
10°21'48" EST - 44°50'46" NORD

tel +39.0521.607604

fax +39.0521.607628 (Uff. vendite/ Sales Dept.)

fax +39.0521.607855 (Uff. acquisti/ Purchasing Dept.)

fax +39.0521.399966 (Uff. amministrativo/ Accounting Dept.)

www.cattani.it - e-mail: info@cattani.it

azienda con Sistema Qualità Certificato da **DNV**
UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 13485:2004
Company with Quality System certified by **DNV**
UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 13485:2004

Filtro Assoluto Certificato

FILTRO PER IMPIANTI ASPIRANTI - PER RESIDUI SOLIDI E ODORI

CERTIFIED ABSOLUTE FILTER - Vacuum Pump Exhaust Odour and Particle Removal Filter

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

PRESTAZIONI FILTRO

Rimozione particelle:	0,01 MICRON
Rimozione odore:	CARBONE ATTIVO
Differenziale di pressione di pulizia a 875 l/min:	30 mbar
Massima portata se assemblato su Uni-Jet 75:	875 l/min

FILTER PERFORMANCE

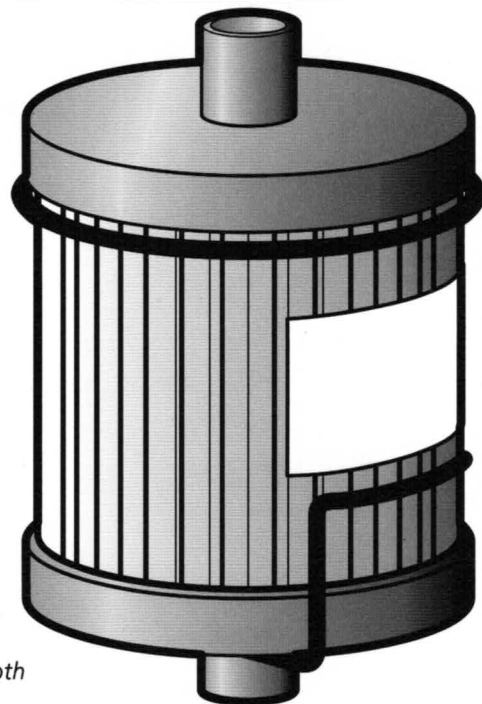
Particle removal:	0.01 MICRON
Odour removal:	ACTIVATED CARBON
Cleansing differential pressure at 875 l/min:	30 mbar
Max flow rate when fitted to a Uni-Jet 75:	875 l/min

MATERIALI DI COSTRUZIONE

Corpo filtro:	Polistirene ad alta pressione / Acrilico
Estremità filtro:	Polistirene ad alta pressione
Mezzo filtrante:	Microfibra di vetro ad alta efficacia / tessuto con carbone attivo
Supporto del cilindro:	Acciaio anodizzato
Adesivo di impregnazione:	Resina poliuretanic
Castello di sostegno:	Acciaio ricoperto di polvere poliestere

CONSTRUCTION MATERIALS

Filter body:	High impact polystyrene / acrylic
Filter endcap:	High impact polystyrene
Filter media:	High efficiency glass microfibre / activated carbon cloth
Cylinder support:	Zinc plated steel
Potting adhesive:	Polyurethane resin
Support basket:	Polyester-powder-coated steel

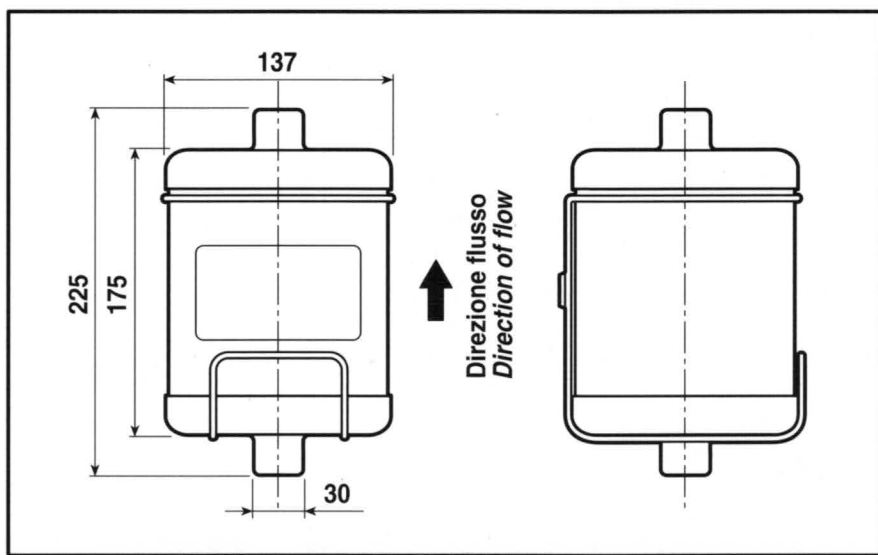


cod. 042010 / Ø 30

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO - PRODUCT INFORMATION

È un filtro ad alta efficacia, che rimuove dal sistema di aspirazione le particelle virali e batteriche fino a 0,01 micron e tutti gli odori. Il sistema di filtrazione incorpora elementi filtranti in microfibra di vetro borosilicato e materiali con carbone attivo; questa combinazione consente all'utente di rimuovere gli agenti contaminanti prima dello scarico dell'aspiratore. Il filtro è sicuro, rapido e facilmente sostituibile; non è richiesto alcun apparecchio o addestramento speciale. Il filtro impiega un sistema di filtrazione multistrato per rimuovere tutti gli agenti contaminanti. Il primo strato trattiene oltre il 99,9% delle particelle. Il secondo ed il terzo strato rimuovono gli odori. L'apparecchio dura circa sei mesi, dopo i quali occorrerà sostituirlo. Questa combinazione di filtri rimuove particelle solide e biologiche fino a 0,01 micron. L'efficacia supera quella dei filtri convenzionali HEPA ed è stata confermata come maggiore di 99,9999% a 0,05 micron, usando un contatore a condensazione di nuclei. I filtri sono prodotti usando materiali biologicamente inerti ed impiegando procedure controllate fino ai punti critici per assicurare i più alti standard di qualità e affidabilità.

It is a self contained high efficiency filtration system, which removes bacterial and viral sized particles down to 0.01 micron including all odours from the vacuum extraction system. The filtration system incorporates borosilicate glass microfibre media and activated carbon materials, this combination gives the user the total removal of contaminants prior to the vacuum pump discharge. The filter is safe, quick and easy to replace and no special equipment or training is required. The filter uses a multilayer filtration system to remove all contaminants. The first layer collects over 99.9% of all particles. The second and third layers remove all odours. The unit will last approximately six months, at which point it must be changed. This filter combination will remove solid and biological particles down to 0.01 micron. The efficiency exceeds that of conventional HEPA filter and has been confirmed using a Condensation Nucleus Counter to greater than 99.9999% at 0.05 microns. Filters are produced with biologically inert materials using critically controlled procedures to ensure the highest standards of quality and reliability.



CATTANI S.p.A. VIA NATTA, 6/A - 43100 PARMA - ITALY
TEL: +39 0521 607604 - SALE DEPT. FAX: +39 0521 607628
PURCHASING DEPT. FAX: +39 0521 607855 - ACCOUNTING DEPT. FAX: +39 0521 399966
<http://www.cattani.it> Email: cattani@tin.it

Company with Quality System Certified by DNV UNI EN ISO 9001/2000 - UNI CEI EN ISO 13485 -